



KRUTXALTEATIK URONARAT

Between Krutxaltea and Urona

Productora Production Company
Hiruki Filmak

Dirección Direction
Marina Lameiro, Pueblo de Uztárroz
(Navarra)

Intérpretes Cast
No No

Guión Script
Pueblo de Uztarroz (Navarra), Marina
Lameiro

Producción Production
Marina Lameiro

Fotografía Cinematography
Pueblo de Uztarroz (Navarra)

Arte Art
No No

Montaje Editing
Marina Lameiro

Sonido Sound
Iosu González Etxabe

Caracterización Make - up
No No

Música Music
No No

Animación Animation
No No

Vestuario Costume
No No

Lugar de rodaje Shooting Place
Uztárroz y Valle de Roncal (Navarra)

Año de producción Year of production
2023

País Country
España

Género Genre and type
Documental

Duración Running time
28 min

Sonido Sound
Dolby Digital

Formato Format
DCP

Pantalla Ratio
16/9

Contacto Contact
Navarra Shortzinema
c/ Princesa 31 planta 2, puerta 2.
28008
Madrid
España
T +34669394622
info@selectedfilms.com
<https://selectedfilms.com>



Sinopsis Synopsis

Uztarroz es un pueblo del Pirineo Navarro en el que hasta el verano de 2022 se habían rodado 3 películas sin contar con la autoría y decisiones de sus habitantes. En esta cuarta película ellos determinan de manera colectiva cómo retratar el pueblo y autorrepresentarse.

Uztarroz is a village in the Navarrese Pyrenees where, until the summer of 2022, 3 films had been shot without the authorship and decisions of its inhabitants. In this fourth film they collectively determine how to portray the village and self-represent themselves.



Biografía Biography

La primavera de 2022 la cineasta Marina Lameiro es invitada al pueblo navarro de Uztárroz a hacer un proyecto y propone a sus habitantes hacer una película de manera colectiva en la que ellos sean los autores. El guión se decide en asambleas y se hacen pequeños equipos en los que las habitantes, junto con la cineasta, registran las imágenes con una cámara Bolex de cuerda y una grabadora de sonido. Participan más de 50 personas de todas las edades para hacer un retrato del verano en su pueblo.

In Spring 2022, filmmaker Marina Lameiro was invited to the Navarrese town of Uztárroz to work on a project. She proposed to the residents that they collectively create a film in which they would be the authors. The script was decided upon in assemblies, and small teams were formed in which the residents, along with the filmmaker, recorded images using a hand-cranked Bolex camera and a sound recorder. More than 50 people of all ages participated in creating a portrait of the summer in the town.

NAVARRA
SHORT
ZINEMA”

NAVARRA
SHORT
SHORT
ZINEMA”